

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteg: 27-29 • Hoofredacteur F. Verhorst, tel. 23138 • Telefoon, Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24397

Algerijnse kwestie door Arabische Liga besproken

De politieke commissie van de Arabische Liga heeft zondag de Algerijnse kwestie besproken. Het licht van de Frans-Amerikaanse besprekingen die deze week in Parijs zijn gehouden. De afgevaardigden waren van mening dat de verwachting naar Noord-Afrika in dit communicatie en de bevestiging dat president De Gaulle spoedig een bekendmaking over Algerië zou geven, een voortzetting zijn van de Franse tactiek in het verleden.

NOS PATRIA

In de rij van vakken, welke aansluiting aan de eigen Antilliaanse behoeften, neemt geschiedenis een zeer vooraanstaande plaats in, aldus het voorwoord, dat van de F.T.M. Sprockel, waarnemend inspecteur van het onderwijs, mocht aan het eerste deel van NOS PATRIA. Niemand zal de waarde van goede geschiedsflessen ontlopen, omdat deze ons immers de ogen openen voor de ontwikkelingsgeleid heeft tot het huidige enblik zelf weer van belang is voor de toekomst van ons land. Tot den toe was het echter zo dat de geschiedenis op onze scholen uitging van de Vaderlandse Geschiedenis, het welk vaderland dan Nederland moest worden. Nu is het natuurlijk niet te ontkennen feit dat de Nederlandse geschiedenis een diepe invloed uitoefent op de Nederlandse Antillen. Toch mag men de waarde van een Dirk III met zijn tol bij de dreigende voor onze gebieden wel twijfel trekken. Daarom werd in de samenwerking tussen Openbaar en Biezonder Onderwijs — een deel van het onderwijs geschiedenis op — gestreefd naar een geschiedsbuch, waarin het eigen Vaderland, de Nederlandse Antillen, tot in recht zou komen. Het resultaat van dit streven ligt nu voor ons: deel I van Nos Patria, bedoeld voor de vierde klas van de lagere scholen. Uitgaande van ons eiland, gaat de geschiedenis terug naar de toenmalige bewoners, terwijl het dan een kleine stap is naar de geschiedenis van indianen in Amerika. Daarna wordt men de aandacht op het Eura-ziatische werelddeel besteed aan de ontdekking van Columbus en de geweldige ontdekking van een nieuwe wereld. Uiteraard wordt dan even later de plaats aangegeven die Nederland in dat Europa inneemt. Het eerste deel eindigt met de aankomst van de W.I.C. op Curaçao.

Hiermee is dit geschiedsbuch gekarakteriseerd. De juiste verhoudingen worden aangegeven en het de Antillen behooren immers tot de Amerikaanse sfeer, terwijl de Nederlandse invloed, verklaard wordt door de gang der geschiedenis. Daarbij heeft men gestreefd de geschiedenis te vertellen, want de geschiedenis is immers een verhaal waarin allen een rol spelen, en niet een samenvatting van feiten, dit (Vervolg op pagina 7)



Sinds jaren heeft Europa een zomer als dit jaar niet meer meegemaakt. Aan alles komt echter uiteraard een eind en de eerste week van september is reeds voorbij, wat betekent, dat de herfst langzaam naderbij komt. De mooiste herinneringen aan Nederland vinden meestal in dit schone jaargetijde hun oorsprong. De zon kan nog heerlijk stralen door de bossen, maar langzaam aan bereidt de natuur zich voor op de komende winter met een pracht, die elke beschrijving tart.

Geen kabinetscrisis in Venezuela

In verband met geruchten over moeilijkheden in het Venezolaans kabinet werd de minister van binnenlandse zaken door president Betancourt gemachtigd een verklaring af te leggen, waarin hij de geruchten tegensprak. In zijn verklaring noemde de minister geruchten omtrent veranderingen in het kabinet van alle grond ontloot. Ook zullen er geen veranderingen plaats hebben onder de Gouverneurs der verschillende staten, volgens de verklaring van de minister.

Trujillo beschuldigt FIDEL CASTRO van moord

De aanklacht tegen Trujillo door Cuba wegens de aanslag op Fidel Castro is van de zijde van de Dominicaanse Republiek beantwoord met een aanklacht tegen Fidel Castro.

Fidel Castro wordt er van beschuldigd de dood van een aantal jonge Dominicanen op zijn geweten te hebben. Deze hadden deelgenomen aan een door de Cubaanse autoriteiten georganiseerde invasie.

HONORARIUM: 150 DOLLAR

Chroesjtsjef schrijft in „Foreign Affairs”

In gematigde toon gesteld pleidooi voor coëxistentie

Premier Chroesjtsjef van de Sovjet-Unie heeft een artikel geschreven voor „Foreign Affairs”, een driemaandelijks Amerikaans tijdschrift, waarin reeds vele staatsieden hun denkbeelden hebben geopperd. De redactie had om een bijdrage van de Russische leider gevraagd via vice-premier Mikoyan, die de afgelopen winter een bezoek bracht aan Amerika. Chroesjtsjef ontvangt er het gebruikelijke honorarium van 150 dollar voor.

Het artikel is een in gematigde toon gesteld pleidooi voor vreedzame wedijver en een coëxistentie gebaseerd op volkomen gelijkheid tussen Oost en West. Als definitie van de na-stalinistische Russische politiek geeft Chroesjtsjef: „Op zijn eenvoudigst uitgedrukt betekent zij (die po-

litiek) een afwijzen van oorlog als middel voor het oplossen van geschillen”. Voorwaarde voor vreedzame coëxistentie is, dat alle landen zich verplichten de territoriale onschendbaarheid van anderen en hun soevereiniteit op alle gebied strikt te eerbiedigen. Als strijd met de gedachte van vreedzame coëxistentie noemt hij pogingen om wijzigingen te brengen in de bestaande regeringen en acties als de in Amerika gehouden „Week voor de in slavernij levende volkeren”. Hij ontkent, dat het denkbeeld van vreedzame coëxistentie een tactische manoeuvre van de zijde der communistische landen zou zijn. De Russische vredeswiel wordt niet ingegeven door overwegingen van tijd-winsten of tactiek. „Zulke beschuldigingen bevatten geen greintje waarheid”, aldus Chroesjtsjef.

Het communisme zal uiteindelijk in de gehele wereld zeggereien, schrijft hij, maar dat betekent natuurlijk niet dat die overwinning zal worden behaald door inname van de binnenlandse zaken der kapitalistische landen. Hij ziet de toekomst van het communisme als een logische ontwikkeling. Over Duitsland zegt hij: „Wij beschouwen de liquidatie van de gevolgen van de tweede wereldoorlog en het sluiten van een vredesverdrag met de twee Duitse staten als het belangrijkste van alle vraagstukken. Het feit, dat het Duitse volk al veertien jaar zonder vredesverdrag is, schrijft Chroesjtsjef, heeft de militaristen en revanchisten in West-Duitsland een ruime mogelijkheid geboden tot hernieuwde activiteit. Zij eisen bijvoorbeeld al land in Polen en Tsjecho-Slowakije op. „Het is gebleken, dat de NATO langzaam wordt tot een werktuig van de Duitse militaristen. Het is helemaal niet onmogelijk, dat West-Duitsland gebruik makend van zijn positie in de NATO, vijandelijkheden zal verzorgen, die kunnen leiden tot een nieuwe wereldoorlog. Het voorstel van de Sovjet-Unie om een vredes-

(Vervolg op pagina 7)

V.S. veroordelen Sovjet-politiek inzake LAOS

Stilzwijgende „wapenstilstand” door Amerikaanse — verklaring verbroken —

Snel optreden van de Verenigde Naties gewenst

In Laos is zaterdag de noodtoestand afgekondigd. Volgens te Vientiane, de hoofdstad, ontvangen berichten is de stad Sam Neua in het noordoosten vrijwel geheel door pro-maoïstische opstandelingen omsingeld.

De Laotische minister van buitenlandse zaken, Champhan Panja, noemde de toestand ernstig. Hij zei dat de regering de V.N. had gevraagd, zo spoedig mogelijk maatregelen te nemen. Uit hoge legerkringen in Laos is vernomen, dat opstandelingen van de Pathet Lao diep zijn doorgedrongen in de noordelijke provincie Phong Saly.

De regeringstroepen waren teruggedreven tot in de buurt van Mung-Koua, 80 km van de grens. Volgens het ministerie van voorlichting zijn 15 opstandelingen in de strijd bij Moun-Koua gesneuveld. De plaats zelf zou nog in handen van het leger van Laos zijn.

De provincie Phong Saly grenst aan de provincie Sam Neua.

De Amerikaanse regering heeft intussen laten weten, dat zij voorstander is van behandeling door de V.N. van het verzoek van Laos om steun bij het verdedigen van zijn grondgebied tegen communistisch strijdkrachten.

In een lange verklaring van het state department wordt gezegd, dat het duidelijk is dat de opstandelingen in Laos actieve steun van het communistische Noord-Vietnam krijgen, niet alleen in de vorm van materieel maar ook door het zenden van militairen. Daarom huldigen de V.S. de opvatting dat de V.N. passende maatregelen moeten treffen. Wat hierover moet worden verstaan, wordt evenwel niet gezegd.

In de Amerikaanse verklaring wordt kritiek geïdentificeerd op het gehele communistische blok, omdat dit kennelijk een opstand in Laos wil aanwakken en leiden.

Met name worden de Sovjet-Unie en communistische China er van beschuldigd, dat zij tezamen met Noord-Vietnam een complot leiden om de regering van Laos omver te werpen en met wapengeweld in dat land een communistisch bewind te vestigen.

De verklaring houdt de scherpste veroordeling van de Sovjet-politiek

Een hindernis genomen

In de nacht van Zaterdag op Zondag deed een bestuurder van een personenauto op de van Sloebweg een poging om een vliegrecord te vestigen. Zo kwam hij met een snelheid van honderdveertig tot honderdachttig k.m. per uur volgens getuigen aangevlogen toen hij bij het zwembad een personenauto op zijn weg ontmoette, die min of meer een hindernis voor hem betekende. Het nemen van deze hindernis werd echter bemoeilijkt omdat de auto op het midden van de weg reed. Er over heen vliegen was blijkbaar onmogelijk. Stoom afblazen scheen ook al tot de onmogelijkheden te horen zodat er niets anders op zat dan de wagen een duwtje te geven. Het duwtje hielp zodat de wagen van de rijweg schoof. Onze vliegenier schoof eveneens ongeveer honderd meter verder door, ging aan de linker kant van de weg af, nam een passanten een lichtmast mee, kreeg er smaak van en pikte ook nog even een tweede paal mee, doch ondervond enige weerstand bij de derde met beton gevulde buis, die slechts een meter meegaf, waarop de auto een zwaai naar rechts maakte. Voor hetzelfde geld draaide de auto eenmaal om zijn as, waarna hij tot beshuit van zijn slippertje weer op de van Sloebweg terecht kwam. In het geheel had hij een afstand afgelegd van honderdvijf en twintig meter. De twee inzittenden liepen slechts een enkele lichte verwonding op.

Instelling sub-commissie?

De leider van de Amerikaanse delegatie bij de Ver. Naties, Cabot Lodge, heeft zondag met andere delegatie leiders overleg gepleegd over een Amerikaans denkbeeld om de veiligheidsraad een sub-commissie te laten instellen die de toestand in Laos zou moeten bestuderen. Men gelooft dat van communistische zijde op de bijeenkomst van de Raad een voorstel kan worden verwacht om de controlecommissie voor Laos, waarin Canada Polen en India zitting hebben weer bijeen te roepen.

Op het state department zou men in de crisis een groter gevaar voor de vrede zien dan de communistische dreiging van vorig jaar ten aanzien van het Chinese nationalistische veld Quomoy. Een communistisch succes in Laos zou een grotere tenslag voor het westen zijn dan

het verloren gaan van Quomoy, omdat een eventueel verlies van Quomoy de nationalistische vastberadenheid op Formosa niet nadelig zou beïnvloeden.

General Anklia, bevelhebber van de Laotische troepen in de provincie Sam Neua, heeft zondag verklaard dat het gevaar voor de stad Sam Neua wat is afgenomen.

De meeste Londense ochtendbladen achten het noodzakelijk dat de Verenigde Naties snel optreden in Laos om een grotere oorlog te voorkomen. Algemeen meent men echter dat er geen militaire actie moet komen voor een nader onderzoek van de feiten heeft plaats gehad. De Times schrijft dat er „blijna geen strek is te vinden waar bewijzen moeilijker bijeen te garen zijn, deels door de aard van het gebied, deels door de aard van het communistische plan”.

De Guardian uit Manchester noemt het praten over een ingrijpen van de ZOA.V. „spelen in de kaart van de communisten”. Het blad acht het zenden van een groep waarnemers, zoals in het geval van Libanon, het beschikbare en oordeel verder dat een Russisch veto in de veiligheidsraad, dat de kwestie naar een einde-loos en nutteloos debat in de algemene vergadering zou verschuiven, ten koste van alles moet worden voorkomen.

Indrukwekkende Arubaanse bedevaart naar ALTO VISTA

„Moge Aruba vrij blijven van plaatsen van verderf”

Oranjestad — Voor de zevende maal, maakten gisteren de perochianen van Oranjestad en vele andere gelovigen de jaarlijkse bedevaart naar Alto Vista. Bij wijze van uitroeping werd gebroken met de traditie deze bedevaart te doen plaats vinden op de 15de augustus. Dit keer had de manifestatie echter bijzondere fleur, doordat de Bisschop van Willemstad, Z.H.E. Monseigneur Holtermann de pelgrimage meemaakte.

Een lange stoet, voorafgegaan door Monseigneur trok gistermiddag vanaf de Kerk van St. Franciscus, via Noord naar Alto Vista. Mede dank zij de uitstekende medewerking van de politie, konden aldaar de auto's vlot worden geparkeerd en verliep alles, ondanks de grote belangstelling zeer ordelijk.

Na de gemeenschappelijke gebeden en zang, sprak Monseigneur tot de aanwezigen. Z.H.E. weer er op, hoe de H. Maria altijd klaar staat om naar de gebeden te horen van wie Haar vereren. Wil allen in Uw gebeden, aldus Monseigneur smeken om roeping op de Antillen en de bloei van het Juvenat. Voorts voor het welzijn van de Arubaanse jeugd. Moge Maria helpen om Aruba vrij te houden van plaatsen van verderf.

Wel zullen wij in de komende jaren de bijzondere voorspraak van Maria behoeven, in het bijzonder in verband met de economische ontwikkeling, waardoor het op de Antillen steeds moeilijker zal worden om emplot te vinden voor de jeugd die de scholen verlaat.

Om alle moeilijkheden te overwinnen, aldus Monseigneur, zult gij allen voortdurend met de grootste aandacht moeten blijven bidden.

De woorden van de Bisschop en vooral ook het feit, dat Z.H.E. de bedevaart zelf wilde meemaken, maakte op alle gelovigen een diepe indruk.

Deze indrukwekkende bedevaart getuigde opnieuw van de grote devotie en liefde van het Arubaanse volk voor Maria.

Het was goed samenzijn op deze plaats, waar de eerste Christenen van Aruba bijeen kwamen. Wel is er veel veranderd sinds de dagen van een zeldzaam bezoek van een Priester. Toen een plaats in de open lucht, thans vele fraaie kerken elders in dit nummer ter overweging

een schare van Priesters. Wat echter hetzelfde bleef is de verering voor en liefde tot Maria.

Moge Haar genade tot in lengte van dagen het volk van Aruba ten deel blijven vallen.



Over de gehele wereld kampt men met hetzelfde probleem, waaraan men verschillende benamingen gegeven heeft. Wat men in Duitsland Halbstark noemt, heet in Nederland nozem. Gistermorgen werd door Br. Pelegrino tijdens de morgenwijding voor Radio-Hoyer de aandacht gevestigd op een brief van een Halbstarke aan de zwakken, welke brief verschenen was in het tijdschrift de Heraut. Deze brief publiceren we licht, thans vele fraaie Kerken elders in dit nummer ter overweging



Van het vliegveld Only bij Parijs vertrokken vier elegante jongedames die te Rome zullen dingen naar de titel Miss Europa 1959. Op de vliegtuigtrap v.l.n.r. Torga Nurmi (miss Finland), Nicole Perrin (miss Frankrijk), Petra Pouw (miss holland) en Moe Gail (miss engeland)

Openbaar Ministerie en Reclassering

Medewerkers aan een rechtvaardige bestraffing en rehabilitatie

Reclassering noodzakelijk

In onze gemeenschap — en niet onwaarschijnlijk ook daar buiten — hoort men vaak de mening, gebaseerd op een oppervlakkige beschouwing, dat reclassering en openbaar ministerie elkaars opnemers zijn.

De leek, de „man in the street“, ziet in het algemeen in de Officier van Justitie, de vervolgings-ambtenaar, die op de beklaagde terzake een door hem gepleegd strafbaar feit een zo streng mogelijke correctie wil bereiken, terwijl in de reclasserings-ambtenaar de persoon wordt gezien, die de beklaagde de reddende hand toesteeft en hem uit de put tracht te trekken. Mensen dus met een tegengesteld streven.

Niets is minder waar. In de herdenkende strafrecht-pleging is er een steeds verder groeiende samenwerking tussen alle instanties die met de misdadige mens te maken hebben.

door mr. I. de C. Yohai

waarnemend procureur-generaal

Het is niet zo, dat het O.M. de misdadiger voor zijn rekening neemt en de reclassering uitsluitend „de mens“ in de misdadiger in haar werksamenwerking. Die twee zijn in de persoon van de dader verboden en de persoon die, levende in de wereld, met al zijn goede en slechte kwaliteiten, verantwoordelijk is voor de misdadige daden. De waarde van vele dingen, die

Dat is een taak, die het Openbaar Ministerie, nach de Rechter, alleen af kan, en daarom is de medewerking van de reclassering onmisbaar.

O.M. en Rechter zoeken samen met de reclassering naar een optimaal strafrechttoepassing; zij zijn dus geen tegenstanders, maar „medewerkers“ strevend naar hetzelfde doel: een zo rechtvaardig mogelijke bestraffing van de misdadiger en tevens een zo goed mogelijke rehabilitatie als mens.

Ik wil zeer uitdrukkelijk stellen dat een samenwerking in de voornoemde moderne opvatting onmogelijk is zonder een goed functionerend reclasseringsapparaat met een rapporterende taak, doch evenzeer als toezichthoudend orgaan; dat laatste in het bijzonder krachtens opdracht van de Rechter bij voorwaardelijke veroordelingen, of in de gevallen, dat toezicht noodzakelijk geacht wordt op de voorwaardelijk in vrijheid gestelden.

Openbaar ministerie heeft reclassering nodig.

Op Curaçao bestaat een goed functionerend reclassering met uiterst bekwaame en actieve reclasseringsambtenaren. Er is een frequent en vruchtbaar contact tussen de ambtenaren en het parket, waardoor het voor het O.M. mogelijk is in zijn strafbepaling in ernstige mate met de persoon van de dader rekening te houden. Er zijn voorbeelden te over, dat na een voorlichting omtrent de persoonlijke omstandigheden van de dader het O.M. tot een geheel andere conclusie betreffende de te eisen straf kwam dan tevoren.

Hoezeer het O.M. de reclassering van node heeft moge worden geïllustreerd met het volgende: in de loop van het jaar 1957 werden, op initiatief van het parket, zogenaamde persoonsrapporten ingevoerd. Het

O.M. wilde over de persoon van iedere gedetineerde verdachte zo spoedig mogelijk in het vooronderzoek reeds een kort rapport tot zijn beschikking hebben. Vrij spoedig na de detentie wordt de reclasserings-ambtenaar bij de verdachte toegelaten om ook van hem de nodige gegevens te verkrijgen.

Het rapport bevat gegevens uit het verleden van de verdachte: milieu, school, werkgever enz. en laat ruimte voor opmerkingen van de rapporteur.

Het is hier de plaats niet verder ver die persoonsrapporten uit te wijzen. Vast staat, dat zij een belangrijke stap verder in de richting aan een „persoonlijke“ berechting aan de misdadiger betekenen.

gemis wordt elders gevoeld.

De waarde van vele dingen, die

wij bezitten, hetgeen wij als vanzelfsprekend beschouwen, wordt eerst oecit, wanneer het ons daaraan komt te ontbreken. Met betrekking tot de reclassering wordt al te zeer gemist, dat op de andere eilanden, buiten Curaçao, het reclasseringsapparaat niet naar behoren functioneert. Dit besef van gemis is een bewijs te meer, dat het O.M. zijn „medewerker“, de reclasseringsambtenaar, op bijzondere prijs stelt, en dat, waar hij ontbreekt, een grote leemte wordt gevoeld.

Met het bovenstaande heb ik — uiteraard summier — willen aangeven welk groot belang het O.M. en de justitie in het algemeen heeft bij een goede samenwerking met een goed functionerend reclassering.

Het verheugt mij dan ook bijzonder, dat de traditie wordt voortgezet van het houden van een Reclasseringsweek, waarin aandacht wordt gevraagd voor het werk van de Reclassering en — helaas is het nog zo — voor het feit, dat zij bestaat.

Ik hoop van harte, dat het een succesvolle Reclasseringsweek moge worden en dat de belangstelling voor het Reclasseringswerk mede daardoor vastere vorm in onze gemeenschap zal aannemen.

Vakantie op Guatemala-Bonaire



Guatemala, het Vacantieoord van Het Witgele Kruis, kon vorige week een groep van 24 kinderen gezond en wel weer naar Moeder terug laten gaan. Een groep van 20 jongens van Curaçao, tezamen met 5 jongens van Bonaire. Op de foto ziet men enkele kinderen van de groep, die onlangs weer naar huis terugkeerden. Ofschoon de behuizing op Guatemala nog een beetje primitief is, genieten de kinderen toch ten volle. De verzorgster, die daar eens van 4 April van dit jaar onafgebroken woont en werkt, weet de kinderen zeer aangenaam bezig te houden. Ze mogen zelfs enkele diertjes in wat planten en bloemen verzorgen. Een vijftal van Bonairese meisjes elen in de zorg van de leidster, als helpsters.

POLITIEBERICHTEN

Zaterdagmiddag omstreeks twee uur ontstond er een aanrijding tussen een truck en een bestelauto. De politie kwam ter plaatse en knapte het een en ander op. Even later kreeg de bestuurder van de truck toestemming om weg te rijden maar kwam ongelukkiger wijze met een personenauto in botsing.

Gistermiddag tegen drie uur trachtte op de Winston Churchillweg een personenauto een voorgesorteerde auto te ontwijken maar kwam daarbij tegen een elektrische paal in botsing. De inzittende echtgenote sloeg met het hoofd tegen de voorruit, waardoor zij verschillende klinke verwondingen in het gelaat opliep. Ze is naar het ziekenhuis overgebracht en ter verpleging opgenomen. De auto heeft zware materiële schade.

Zaterdagmorgen waren twee vrouwen in de Werfstraat al druk bezig uzie te maken. De oorzaak lag in het feit, dat een van de vrouwen twee brieven in haar briefbus had gevonden, die niet van haar bleken te zijn. De buurvrouw die het kennelijk in de gaten had begon prompt allerlei verwijtingen te maken. Dit nam de eerste vrouw niet, waardoor er een flinke ruzie ontstond. De politie heeft de vrouwen tezegd zich niet met elkaars zaken te bemoeien en er voor te zorgen dat de brieven op bestemde plaats terecht kwamen.

Gistermorgen tegen tien uur ontstond er op de Winston Churchillweg een vechtpartij tussen enkele vrouwen, waarbij gebruik gemaakt werd van flessen en stenen. Als slot van het gevecht moest een van de vrouwen gewond van het slagveld getrokken worden. Ze is voor verdere behandeling in het ziekenhuis opgenomen.

Personeel van de OEGM klaagde dat zij tijdens hun werkzaamheden op St. Michiel lastig gevallen werden door enkele jongelui, die hun tijdens

het spannen van de draden, met stenen bekogelden. Door de politie is een van de jongens aangehouden, die hem overgebracht heeft naar de K.Z.P.

In een bar op Berg Altena heeft weer een man zitten drinken, die zijn schuld niet wilde betalen. Daar de man op aanvraag van de patrouille om zijn schuld af te lossen nog koppig bleef weigeren, is hij aan de recherche overgegeven.

Zaterdag verzocht een vrouw op Kwartje om assistentie, daar een haar bekende man, bij haar aan huis verscheen en er de orde verstoort. Hij deelde de vrouw verder mede, dat hij haar man, die die nacht moest werken, op zou wachten om met hem verder af te rekenen. Daar de man die onder invloed van drank verkeerde nog lastig bleef, is hij terkalmering naar de Wacht Rio-Canario meegenomen.

Zondagmiddag vijf uur kwam een vrouw aan de wacht Rio-Canario vertellen dat een hond, die aan een portugees behoorde, twee kippen van haar had doodgebeten. De politie ging kijken en zag zeven honden op het erf van de portugees lopen. Deze verklaarde geen honden te hebben, maar aan loslopende honden eten gaf. Daar hij een dierenvriend is gaf hij aan de vrouw zes gulden voor de twee overleden kippen.

Bazaar t.b.v. Jeugdzorg groot succes

Zoals bekend werd er verleden week gedurende drie dagen in Sociedad Bolivariana een bazaar gehouden waarvan de opbrengst geheel ten goede kwam van de Stichting Jeugdzorg. Naar het zich laat aanzien is de actie een geweldig succes geworden. Meer dan tienduizend gulden bracht de bazaar op. Wij hopen in onze volgende editie nader terug te komen op deze bazaar.



VANDAAG:

Cinelandia 7.00 en 9.00:

„La Virgen de Coromoto“ geheel in het spaans.

Roxy, 7.00 en 9.00 uur:

„Al Capone“ in het engels met spaanse tekst.

West-End 7.00 en 9.00:

„Dodende liefde“ („Toddliehe liebe“) 7.00 uur dames - 9.00 heren.

Caribe, 8.00 uur:

„Plaza, soho 44“ („Sin a dark web“)

Royal, 8.00 uur:

„El hombre que de encoge“ („Incredibly shrinking man“)

Cultuur Centrum 8.30

„De wereld van Albert Schweitzer“

MORGEN:

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:

„La Virgen de Coromoto“ geheel in het spaans.

Roxy, 7.00 en 9.00 uur:

„Live fast die young“ in het engels met spaanse tekst.

West-End 7.00 en 9.00:

„Dodende liefde“ („Toddliehe liebe“) 7.00 uur Dames - 9.00 uur heren.

EMMASTAD

Nachtendiensten

Shell Curaçao N.V.

Telegram Afdeling

Lantoor open 5.9 - 07.00 - 18.30 tel 2307

A. G. Treling 5.9 - 18.30 - 7.9 - 07.00

tel. 2167

b.g.g. " 2400

Adelino Personeel

I. D. Wilsie, P. L. Jansenstraat 13.

tel. 0-13453

B.g.g. radere intl. tel 2400

Materialen Dienst

H. C. Engelsman " 4304

Rederij Scheepsagentschappen

H. Dania tel. 3693

Theater Asiento

Geen voorstelling.

William Morgan, verliest

Amerikaans staats-

burgerschap

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft naar A. P. meldt verklaard dat William Morgan evenals ieder Amerikaan die in dienst treedt bij een al dan niet geregeld leger zijn staatsburgerschap verloren heeft. William Morgan is commandant geweest in het revolutionaire leger van Cuba, terwijl hij een belangrijke rol gespeeld heeft bij de laatste aanslag op Fidel Castro. Sindsdien is zijn huis herhaalde malen met steun bekogeld en schijnen er aanslagen op zijn leven beraamd te worden.

Brief aan de Zwakken

van een onbekende „Halbstarke“

Omdat jullie zwak zijn hebben jullie ons halbstark genoemd en daarmee veroordelen jullie een generatie, tegen wie jullie gezondigd hebben, omdat jullie zwakt bent.

We hebben jullie twintig jaar de tijd gegeven om ons sterk te maken, sterk in de liefde, sterk in het goed-willen, maar jullie hebt ons halbstark gemaakt, omdat jullie zwak bent.

Jullie hebben ons geen weg gewezen, die zin heeft, omdat jullie zelf die weg niet kennen, en nagelaten hebt om hem te zoeken.

Jullie bouwvallig „nee“ stond stormgebogen voor de verboden dingen en we hoefden maar even te schreeuwen, dan namen jullie het „nee“ weg en zeiden „ja“, om jullie zwakke zenuwen te sparen, en dat noemden jullie „liefde“.

Omdat jullie zwak bent, hebben jullie van ons de rust gekocht, toen we klein waren, met filmgeld en ijs, niet ons hebben jullie daarmee gediend, maar jullie zelf en jullie gemak, omdat jullie zwak bent!

Zwak in de liefde, zwak in het geduld, zwak in de hoop en zwak in het geloof!

Wij zijn „halbstark“ en onze zielen zijn half zo oud als wij, wij maken herrie omdat we niet verdrietig willen zijn om alle dingen, die jullie ons niet hebben geleerd.

We kunnen rekenen en lezen

en men wees ons hoe we de meeldraden van de bos-anemoon moesten tellen, we weten hoe de vossen leven en kennen de bouw van het

vingerhoedskruid

We hebben ook geleerd stil te zitten en de vinger op te steken, maar in de stad zijn er geenbos-anemonen en geen vossen,

en hoe we het leven tegemoet moeten gaan, dat hebben jullie ons niet geleerd!

We zouden zelfs aan God willen geloven, aan een oneindig sterke, die alles begrijpt,

en die wil dat we goed zijn.

Maar jullie hebben ons geen mens laten zien die goed is omdat hij aan God gelooft

jullie hebben niet concentratie geld verdiend en loterij-uitslagen gemompeld als gebeden!

Laat eens zien of je sterk bent in het mens-zijn, mijnheer de minister, hoeveel goede daden verricht je in het verborgene als christen?

Zijn wij niet de spotprenten van jullie weggelopen existentie?

We maken openlijk lawaai en schoppen keet,

maar jullie vechten genadeloos in het verborgene, de een tegen de ander. In het zakenleven draaien jullie elkaar de nek om,

en kinkelen om beter betaalde baantjes.

Laat in plaats van met de gummiknuppel te dreigen, mannen op ons los, tonen,

waar de weg is: niet met woorden, maar met hun leven.

Maar jullie zijn zwak; de sterken gaan het oerwoud in en maken negers gezond

omdat ze jullie verachten, zoals wij.

Jaar jullie zijn zwak, en wij zijn „halbstark“.

Maar probeer een beetje te bidden, want de zwakkelingen hebben revolver!



NIEUWE COLLECTIE

- ZONNEBRILLEN
- SCHELPEN artikelen
- MANTILLAS in ver schillende kleuren

„LA GANGA“

Prinsenstraat 63, tel. 11334

VERLOOFD

Clemmy de Groot

en

Leo Bakker

Curaçao 5-9-1959.

VERLOOFD

Carla Tejera

en

Alberto Abreu

de Paulo

6-9-1959.

Terug naar school

met een fleurig jurkie van waschte STOFFEN

van

Casa de Lannoy

De R'kade 36 t.o. Postkantoor

Prachtige sortering

Zwitserse katoenen stoffen

Cotton - Chiffon - Cotton - Lachine

en... Simplicity Patronen

Ackerman N.V.

Breedestraat (O)

„CINELANDIA“ HEDEN MAANDAG 7. DIN

DAG 8 SEPT. OM 7 en 9 N

GROOTS PREMIERE! Een zeer mooie religieuze film die een zeker moet zien! Een pracht Mexikaanse film op bijzondere wijze vertol



Geheel in het Spaans.

f. 1.50 - f. 0.90.

Kinderen geen toeg

„ROXY“ HEDEN MAANDAG 7

SEPTEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M.

De meest besproken film aller tijden !! De bandiet de paniek en angst bracht in geheel Amerika!



An ALLIED ARTISTS Picture

In het Engels met Spaanse tekst. Ziet de koning van de onderwereld in actie!! Roof..... Moord..... Gevaar en Intrigue!

f. 1.50 -- f. 0.90

Kinderen ge entoe

Dinsdag 8 om 7.00 & 9.00 N.M. „LIVE FAST DIE YOUNG“

Met: Sheridan Comerate — Michael Connors (Spaanse tekst)



LEERT U BLIND TYPEN

in de KORTSTE TIJD

* Punda: boven Boekhandel S

tel. 12640

Otrab: Tegenover de Markt

v. Otr., tel. 23673

Meubelen.

voor zitkamer - porch - eetkamer en slaapkamer

C.T.C. meubelen

• kwaliteit

• keuze

• konkurerend

C.T.C. OTRABANDA en

C.T.C. METROPOLIS hebben

steeds nieuwe modellen

en nieuwe stofferingen.

H. A. A. STRUYCKEN

KEEL-, NEUS-, OORARTS

praktijk VERPLAATST van SCHAARLOOEWEG 140 naar

DE CASTRO BUILDING, Bakkerstr. kamer 3. Sprek

dagelijks van 11.00 - 12.00 uur en van 4.00 - 5.30

behalve zaterdagmiddag.

TELEFOON 12878

K.L.M. Ontspanningsvereniging „DE WEST“

AFD. BINGO

Maakt hierbij bekend, dat deelneming aan bingo-avonden in

club niet is toegestaan aan particulieren.

Beperkte introductie toegestaan mits in bijzijn van een lid.

Hieraan zal strikt de hand worden gehouden.

HET BESTUUR

Firestone

BANDEN EN ACCU'S

STEEDS VOORRADIG

Voor alle Europese auto's

FIRESTONE SERVICE STORE

David Capriles & Co.,

Oranjestraat 66

„Hollandia“

Voor Uw

• Hang- en schemerlampen

Schotgatweg Oost 138-140

Tel. 35533 en 35194

Dokter

Th. A. Bierman

KEEL- NEUS- en OORARTS

AFWEZIG VAN 7 TOT EN MET 20 SEPTEMBER.

DRINK



BRITANIA

Tel. 12378 - 12678

In Parijs noemt men de nozems „blousons noirs” De meeste benedeleden komen uit ontwrichte gezinnen

(Van een speciale correspondent in Parijs)

Ook Frankrijk beleefde momenteel, enigszins verbouwereerd, een epidemische explosie van ontsproorde jeugdactiviteit in het genre, waaraan zich in Nederland de zogeheten „nozems” wel te buiten gaan — we hebben ze hier gerubriceerd gezien als de „Hozon de Hollande” — in Engeland de „Teddy Boys”, in Polen de „Holigans” enz. Dit slag lieve knapen heeft in Frankrijk de verzamelnamen gekregen van „les tricheurs”, ontleend aan de bekende film van Marcel Carné, of ook van „les blousons noirs” naar het kledingstuk in echt of plastic imitatieleer, dat voor velen hunner het geliefkoosd distinctief schijnt te zijn voor hun vermeende mannelijkheid. Zij „opereren” in verband van wat men hier als „bandes” bestempelt, en zo deze term in het Franse spraakgebruik ook de mildere betekenis heeft gekregen van „club” of „troep” gelijkgezinden — veelal pretpretmakers — in deze gelegenheid is zonder twiifel de pejorative interpretatie „bende” op haar plaats. Er is sprake van een waar jeugdbeweging. Misselijke of hoogst kwalijke uitpattingen hebben zich voorgedaan op tal van plaatsen, behalve natuurlijk in Parijs vooral ook aan de Franse zuidkust, met name in het gebied van Toulon en in Cannes. Een van de allerlaatste voorvallen wordt eveneens uit Cannes gemeld: een bende, gevormd door een dertigtal „blousons noirs”, die valhelmen droegen en uitgerust waren met koppelriemen, knuppels en pennemessen — voor de variatie blijkbaar dus eens niet met fietskettingen — heeft een overval gepleegd op een in de openlucht gehouden bal van de „Amicale des Marins”. Enkele gewonden moesten ter verpleging worden opgenomen in het ziekenhuis. Op dezelfde dag hielden twintig blagen in de leeftijd van 10 tot 13 jaar, aldus de bladen, huis in een schoolgebouw te Carhaix in het Bretonse departement Finistère: zij smeten er de ruiten stuk, scheurden er de landkaarten aan stukken, smeerden de vloeren vol inkt en kruit en gooiden er de lessenaars overhoop. „De politie”, zo verneemt men, „heeft de identiteit van de deugnieten vastgesteld”. Maar te Le Tréport (Manche) heeft de politie, steeds nog op dezelfde dag, tijdens een razzia op een kampeerterrein elf minderjarige gearresteerd, die in de afgelopen weken de streek onveilig hadden gemaakt met tal van plunderingen en auto- en scooterdiefstallen. Zij waren allen afkomstig uit Levallois-Perret, naaste banlieue van Parijs, en behoorden deels tot de „bande des campeurs”, deels tot de „bande des blockhaus”.

Politie treedt krachtig op

Twee opmerkingen zijn bij laatste voorval te maken. Behalve geweldadig moedertieren, terroriseren en vernielen, geldt algemeen het ontbreken van auto's en scooters als kenmerkend voor de bedrijvigheid van het gewerkte jeugdbeweging; het is dus daarmede in Frankrijk al weinig anders gesteld dan elders waar dit tijdsverschijnsel ontstaat. Voorts: van de moedertieren „in de provincie” opererende bandes zijn er een aantal afkomstig uit Parijs of de Parijsse banlieue. Dit kan mede verklaren, waarom in de Franse meer dan in andere landen de „bandes” heerst. Scherp waakzaamheid van de Parijsse politie, waarvan de prefect de heer Papon dreigend verzekerd had, dat zij de knapen geen kans zou laten verder zek ook het hare toe bij. Niettemin: diverse provinciesteden hebben hun eigen „bandes” en een niet gering deel van de aktiviteit der „blousons noirs” waarvan de kranten melding maken, bestaat uit botsingen tussen rivaliserende bandes, wanneer b.v. „autochtonen” zich op het oorlogspad hebben begeven tegen „indringers”.

Jeugdspecialisten, sociologen, psychiater, psychologen hebben bereids puur wetenschappelijk uitvoerig aandacht gekend aan het onopzettelijk verschijnsel, dat ook in Frankrijk niet bepaald nieuw is, maar dat in de voorbije zomer een heftig hevig reeks explosies te zien heeft gegeven. Hun vaststellingen, oordeelverleeningen en raadgevingen vertonen een vergaande mate van overeenstemming. De knapen dezer jeugd, zo heet het, vertonen doorgaans een uitermate zwak karakter en zijn van een welhaast volledige passiviteit met een sterke tendens naar onmiddellijke bevrediging van primaire instinctieve behoeften; zij leven mentaal in een wereld van droevige mythen, met het gevolg, dat zij zich zwaar gehinderd voelen door een voortdurende disproporctie tussen de voor hen ter beschikking staande werkelijkheid en hun verlangens. Dit geestesbeeld vormt voornamelijk bevrucht en geprikkeel door film, beeldromans, „juke-box” enz. Daartegenover, bij de opvoeding in gebreke inoverze zij geen overtuigend verschaft. Voor het overgrote merendeel zal niet nagenoeg uituit ontwrichte, rampspoedige gezinnen, en schietten van woningnood, en ongezonde en echtelijke omni: affectief gestreken, verschoepelingen, oncompensatie. Zoals voor de hand ligt rekruteren de meeste „bandes” uit de

proletarische milieu. Hun totstandkoming gaat veelal per buurt, en er zijn buurten van goede burgerstanding, die eveneens hun „bande” hebben.

Volgens Philippe Parrot, psychiater, en Monique Gueneau, psychiater, die bij de Presses Universitaires een gemeenschappelijke studie gewijd aan het hier besproken verscheidend verschijnsel het licht hebben doen zien (Les Gangs d'adolescents), zal juist benedevorming onder de bourgeoisie in de naaste toekomst zich verder verbreiden, omdat ook daar het type van een evenwel gracieus kind, de aan hun lot overgelaten, veelvuldiger wordt: vader wordt in beslag genomen door zijn zaken, moeder heeft het te druk met het frequentieren van de „salons” en het huispersoneel is „niet van goede raad”. Levenswijze, verhoogde criminaliteit is echter volgens de meeste bevoegde waarnemers vooral het jeugdbeweging in de proletarische wereld. Leden van de bourgeoisie bandes weten de ouders meestal nog wel tijdig, voor het definitief maatschappelijk verlopen gaan, onder te brengen op een of andere landbouwschool of handelscentrum, aldus althans de schijn reddend, zeggen Parrot en Gueneau.

Indien de uitpattingen van het jeugdbeweging derhalve om een scherp vormnis vragen, zo geven eenstemmig degenen te kennen, die er zich beroeps- roepings- of ambtsalve mee bezig houden, dan dient dit vormnis zich te richten op de maatschappij en op de ouders. In eerste aanleg heet de tendens van de min of meer verwaarloosde jeugd om onderlinge aansluiting te zoeken en „bandes” te vormen natuurlijk en niet verwerpelijk. Het grootste gevaar is daarin gelegen, dat andere, vassens elementen van buiten reeds crimineel gemarkeerd, als leiders weten te doen accepteren. Maar de ervaring is daar om te bewijzen, dat het even goed, zo niet beter, maatschappelijk „positief” gerichte personen van buiten kan lukken zich tot chef te doen uitroepen door de zwakke knapen, die tenslotte niet anders vragen dan volgzamenheid te mogen bieden aan een sterke en overtuigde. Zowel de bekende Parijsse kinderrechtster Chazal als de Parijsse prefect van politie hebben verklaard voor bestrijding van het euvel het beste van hun hoop te hebben gevestigd „op de versingrijping van het instituut der kindwielclubs, waar op opvoedkundige wijze een gelukkig profijt zou kunnen worden getrokken van de kansen, die in de structuur zelf van de „bandes” zijn gelegen: door de kinderen te bieden, waarvan zij zich zwaar aanhangig gevoelen: vriendschap, vertrouwen en opbouwende aktiviteit.”

Labour wenst onderzoek naar

Engelse zondagsrust en -drooglegging

De Britse socialistische partij heeft haar program op het gebied van de vrijtijdsbesteding in geval zij weer aan de macht komt bekendgemaakt. Zij zegt hierin toe dat zij een onderzoek zal laten instellen naar de eeuwenoude wetten betreffende de zondagsrust. Ook stelt zij zich voor de wet op het gebruik van sterke drank te herzien.

Evenals de conservatieven dat hebben gedaan in een rapport dat zij over hetzelfde onderwerp hebben uitgegeven, willen de socialisten een nationaal theater oprichten en meer staatsgelden voor de kunst besteden.

Labour beveelt aan een onafhankelijke commissie in het leven te roepen, die moet adviseren inzake het televisiebeeld. Tenslotte wil de partij de instelling van een raad voor de sport, die evenals de raad voor de kunst aan het parlement verantwoording schuldig zal zijn via de minister van onderwijs. Deze raad zou om te beginnen over minstens vijf miljoen pond per jaar moeten kunnen beschikken.

De Russische minister van buitenlandse zaken, Gromyko, heeft een bezoek gebracht aan de Amerikaanse tentoonstelling in Moskou. Hij werd ontvangen door de Amerikaanse zaakgelastigde in Moskou en werd rondgeleid door de directeur van de tentoonstelling.



H. K. H. Prinses Irene stelde in Apeldoorn een Christelijke huishoudschool in gebruik. Tijdens de rondgang door het nieuwe schoolgebouw bezocht de Prinses het strijklokaal, waar zij door de onderwijzeres werd rondgeleid.

Feestelijkheden in TEL AVIV besloten met internationale tentoonstelling GRONINGEN en AMSTERDAM vertegenwoordigen NEDERLAND

Eén-en-dertig steden uit vijf werelddelen geven acte de présence bij de tentoonstelling, die zo juist in Tel Aviv geopend is als sluitstuk van de verschillende manifestaties ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van de stad.

In een groot paviljoen „Cities of the world” zijn Detroit, Tokyo, Accra, Montevideo, Sydney, Manchester, broederlijk samengebracht met Bombay, Genève, Parijs, Stockholm, Mexico City en Rangoon. Maar ook Amsterdam en Groningen zijn aanwezig. En nog zeventien steden uit onderling even ver uiteengelegen landen.

Deze deelnemingen worden door het stadsbestuur van Tel Aviv, en door vele anderen, zeer gewaardeerd als teken van de steeds groeiende contacten met vele delen der wereld.

De Amsterdamse inzending behoort tot de besten van het internationale paviljoen, dat slechts kleine illustratieve deelnemingen kent door middel van foto's, kaarten, graven en hier en daar een maquette. De foto's van Amsterdam geven de oude stad en de nieuwe wijken, de uitbreidingsplannen en de saneringen van de oude stad, een antieke kaart van Cornelis Anthonisz en een geheel nieuwe van de stad met haar uitbreidingen.

Ook Groningen zond een bijzonder aardig visitekaartje met vooraf nieuwe rechtegebieden, belangrijke gebouwen en verder kaarten van het Groningse structuurplan en van het plan-Eemskanaal.

Mede tengevolge van deze buitenlandse inzendingen kon burgemeester Chaim Levanoon bij de openingsplechtigheid vele leden van het orps diplomatique begroeten naast vele Israëlische autoriteiten.

In zijn openingswoord herhaalde de burgemeester de sluchters en de bouwers van de stad en in de eerste plaats de initiatiefnemer en eerste burgemeester gedurende tien allen Jaren, Meir Dizengoff.

Van de allereerste bewoners van de stad waren enkele bejaarde veteranen aanwezig en onder hen de dynamische voorzitter van de Israëlische Manufacturers Association, de ruim tachtigjarige Arje Shenkar, vriend en medewerker van Dizengoff. Aan het eind van de plechtigheid verzocht de burgemeester de hem Schenkar met het doorknippen van een lint de tentoonstelling te openen.

De geschiedenis van Tel Aviv, de huidige stad en de uitbreidingsplannen hebben gezamenlijk een plaats gevonden in het bijzonder artistieke paviljoen van de stad Tel Aviv. Belangrijke architecten, beeldhouwers en schilders hadden hiervoor opdrachten ontvangen en het resultaat is een buitengewoon geslaagde expositie van de boeiende geschiedenis van deze eerste volledige Joodse stad na negentien eeuwen ballingschap.

Vervolgens zijn er nog de grote paviljoens met de vele inzendingen van industrie en handel. Hier exposeren nazenoeg alle grote Israëlische ondernemingen en een verheugend aantal buitenlandse. Hoewel deze expositie geen zakelijke tentoonstelling is, heeft men door deze uitstallingen een aansluiting gevonden bij de vroegere Levant Fairs, die in de dertiger jaren in Tel Aviv werden gehouden en die toen tot de belangrijkste zakelijke exposities in dit

1949
1959

10 Jaar Shellane op Curacao

Ter gelegenheid van dit feit bieden wij U de volgende voordelen aan:
gasdistributie

Iedere 5e koper van een gasfornuis ontvangt een EXTRA KORTING van

Fl. 50.-

De 25e koper van een gasfornuis in de maand SEPTEMBER ontvangt een

Morley wasmachine geheel Gratis

terwijl iedere koper van een gasfornuis gratis een prachtig stel (5 stuks aluminium pannen ontvangt)

DORDRECHT

- gasfornuizen bieden U
- een DEGELIJK gastocel met:
- glazen ovendeur
- ovenverlichting
- dubbel wandig geëmailleerd
- een lange levensduur
- zuinig gasverbruik
- centrale aansteekbrander voor slechts

Fl. 295.— cont.

of

Fl. 25.— p. mnd. in huurkoop

Magic Chef

- sierlijk van vormgeving
- ruime oven
- moderne uitvoering
- een SIERAAD in iedere keuken

Fl. 325.— cont.

of

Fl. 25.— p. mnd. in huurkoop

Wij nemen Uw gebruikte gasfornuis in tegen redelijke prijs.

Deze attractie gelden óók indien U Uw fornuis koopt in de beide

elga zaken.

NED. ANT. GAS MIJ.
SHOWROOM BRIONPLEIN

Liberalen remmen Belgische KONGO - POLITIEK Boycot der verkiezingen aangekondigd

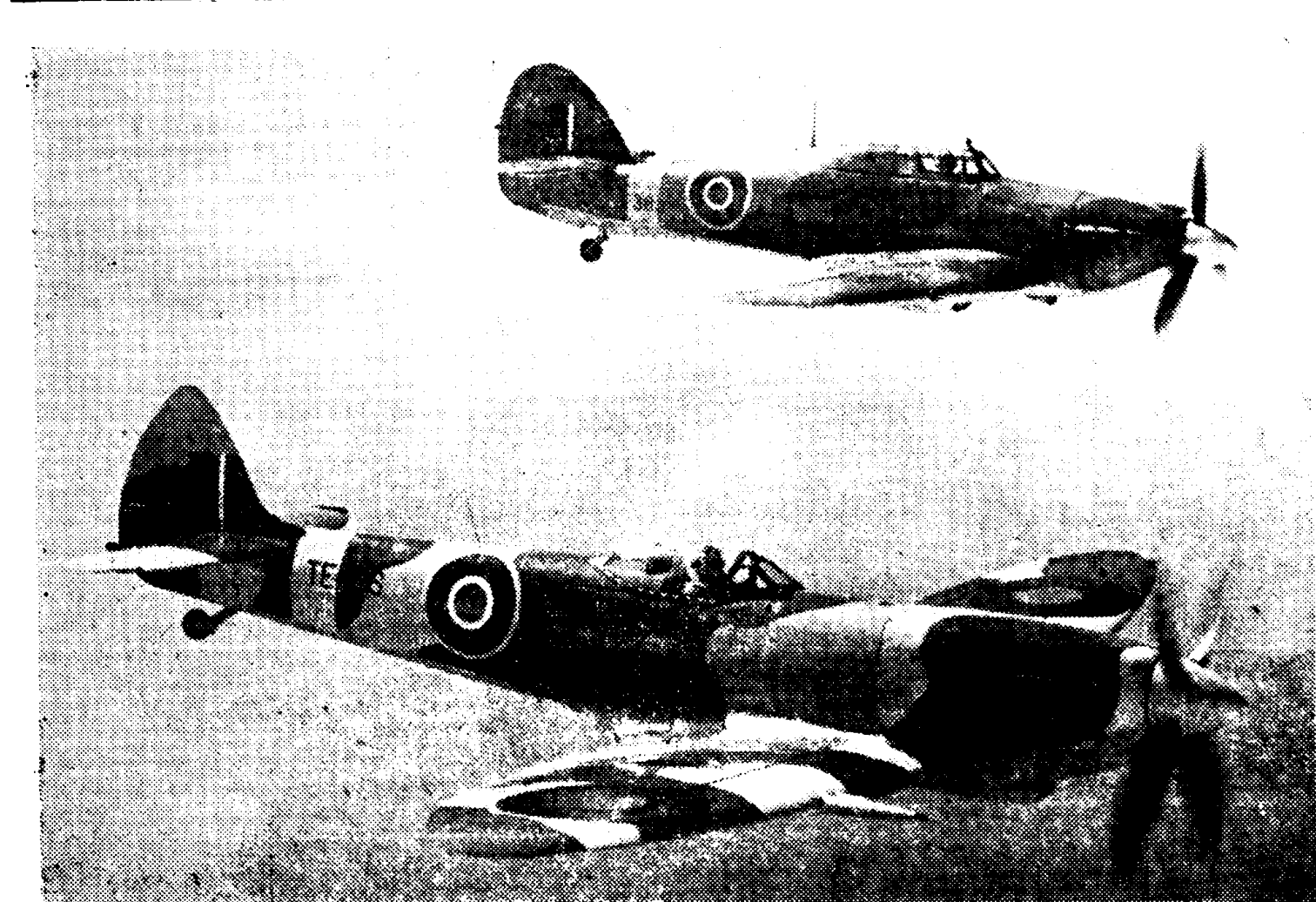
De stijgende politieke onrust in Kongo heeft ernstige verdeeldheid onder de Belgische katholieke liberale regering over de verkiezingen van de Belgische zelfstandigheid. De Belgische minister voor Congo, Maurice van Hemelrijk, wil de Kongoezen in maart volgende jaar een eigen voorlopige regering geven. „Alleen deze onmiddellijke Belgische belofte kan het vertrouwen herstellen. Wij mogen geen nu juist tijdstip verliezen”, heeft hij „etoogd tijdens twee zeer gespannen speciale kabinetszittingen, die de Belgische regering eind vorige week hield.

Woensdag vergaderde de regering opnieuw uitvoerig over de Kongo-politiek. Men verwachtte dat deze zitting beslissend zal worden. Minister van Hemelriks doortastende Kongo-politiek is al eerder geremd onder invloed van het hof en de liberale

dat een Kongolese grondwet ontwerpt. De voornaamste Kongolese nationalistische partijen hebben reeds laten weten, dat zij alle verkiezingen zullen boycotten, als daaruit niet onmiddellijk een Kongolese regering te voorschijn komt, die de Kongolese zelfstandigheid kan voorbereiden. Men vreest nieuwe uitbarstingen van geweld als België langer aarzelt.

Daarnaast speelt het feit een belangrijke rol, dat minister Van Hemelrijk voor het einde van het jaar driehonderd miljoen gulden nodig heeft voor zijn Kongolese uitavven. Een belangrijk deel moet hij zien te krijgen door buitenlandse leningen. Hij vreest, dat de voortdurende onzekere Kongolese toestand het sluiten van deze leningen sterk zal bemoeilijken. Dit geldt speciaal voor Duitsland, dat aan Afrikaanse gebieden wil lenen, maar alleen als zij zelfstandig zijn. Van deze Duitse mogelijkheden zou minister Van Hemelrijk willen profiteren.

Minister-president prof. Gaston Eyskens heeft thans zijn kabinetschef inderhaast naar Kongo gezonden om contact op te nemen met waarnemend gouverneur-generaal Schoeller, die volledig achter minister Van Hemelrijk staat. Deze speciale afgezant moest woensdag rapport uitbrengen aan de ministers.



Zij hebben hun trouwe dienst gedaan, vooral tijdens de „Slag om Engeland”, die door deze snelle en gevaarlijke dwergen met succes gestreden is. De Hurricane en de Spitfires, zij zullen uit de dienst genomen worden en op 29 september 20 hun laatste vlucht maken.

De produktie van de nieuwe Austin 7 stond stil door een onofficiële staking van een aantal arbeiders die een hoger loon eisen.

De ooeivaar brengt hem.

MEXANA

beschermt hen ...

Poedert Uw kindje bij elke luierswisseling en na het bad met MEXANA. Beschermt het tegen de bacteriën, die irritatie en reuk aan de huid veroorzaken. Mexana met hexachlorofina absorbeert, verfrist en maakt het babyhuidje reukeloos doordat het zich vasthecht.

Bevat geen talk

MEXANA POLVO MEDICADO

DRINK

COCORICO

BRITANIA
Tel. 12378 — 12678

U bij?

M Andres A. Martis 33437b, Mauri
 cio Martis 34012b, Olivia Mar
 celo 34011b, Juanita Mariet
 38844, Alejandro R. Margarit
 38322, Paulita Martina 38365
 Ezichiel Maria Michel 34028b.
 Virgilio E. Noventa 33439b.
 R. Overdijk 34022b.
 N Leonor Pallet 33447, C. Panna
 vlek 38074, E. P. Pieters 34043.
 R Maraisth Robinson 38561, Jorge
 Restrepo 34166b, B. Richardson
 39254.
 S B. Sitenga 39208, S. Sprocke
 33522b, Marcelina Suarez 39248
 Carlton Smith 33784b, J. C. Snij
 ders 38257, Th. E. Sillie 33469b.
 T R. G. Tel 39267.
 U Luz Larrain de Ureta 33707b.
 V Garage Vallentin 38352, E. Vic
 toria 38264, J. G. Volkerts 37791
 (dw.), Osbourne Vitalis 38366b.
 W Victoria Woodley, 34080b, Calif
 Wawoe 39137.
 Y L. A. Yanez 39127.

Senaatscommissie wenst mobilisering economische en militaire hulpbronnen

Volgens het document zijn de over-
vaste vastbesloten de wereld te over-
heersen. De vrije wereld zou haar
financiële middelen en haar wapen-
moeite bundelen om zich voor te be-
reiden op een strijd die tien
twintig jaar kan duren.

Aanbevolen wordt de vervaardi-
gung van een projectiel tegen raket-
ten en het uitbuiten tot het uiterste
van de voorsprong der Verenigde
Staten en de vrije wereld op het ge-
bied van de elektronische techniek
voor militaire doeleinden.

Het document is voor de senaats-
commissie samengesteld door een
particuliere organisatie voor weten-
schappelijk onderzoek, die tena-
me nieuwe politiek van financiële
hulpverlening op lange termijn van
de niet-communistische wereld af-
beveelt.

OPIUMZAAK VOOR DE RECHTER

Zware straffen geëist als afweer tegen gevaar voor de gemeenschap

Een paar trekjes per dag...

Oranjestad. — Voor de rechter in eerste aanleg dienden deze week een aantal zaken in verband met het verbouwen, verhandelen en gebruiken van verdovende middelen.

De eerste verdachte is gehuwd en vader van drie kinderen. Hij werkt bij Lago en verdient daar ruim 1.500.— per maand. Verdachte heeft op een avond, dat hij wat te veel gedronken had een aantal cigarettens met opium voor een vriend gekocht. Hij gaf ze door voor dezelfde prijs en verdiende er dus niet aan. Toch is het een ernstige zaak en daarom eist de officier zes maanden, waarvan vier voorwaardelijk.

Mr. P.V. Sjiem Fat, raadsman van verdachte wijst er op dat de man eigenlijk slechts een werktuig was in handen van anderen. Spreker vraagt uiterste clementie, daar de man zijn werk bij Lago verliest, als hij gevangenisstraf krijgt. De rechter veroordeelt hem dan tot vier maanden voorwaardelijk en onmiddellijke invrijheidsstelling. De proeftijd is drie jaar.

Barbediende hielp vriend... Een 27 jarige barbediende is verdachte van het verspreiden van marihuana en verdovende middelen. Hij heeft in zijn bezit hebben gehad. Hij heeft ze nooit gerookt. Hij kocht er 9 a f. 15.— per stuk en gaf er een cadeau aan een vriend. Eist: zes maanden waarvan vier voorwaardelijk. Raadsman van verdachte, mr. Burghart vraagt uiterste clementie. De man is als barbediende voortdurend aan verleiding blootgesteld. Hij is voorts verantwoordelijk voor vier kinderen. Vonnis: Vijf maanden voorwaardelijk, drie jaar proeftijd en onmiddellijke invrijheidsstelling.

Twee jaar geest tegen haardelaar De volgende verdachte is een achttienjarige jongeman met een weinig eerzaam beroep. Hij heeft marihuana en verdovende middelen. De officier eist verdachte een op de hoofdfiguren van de samenleving. De man is gevaarlijk voor de gemeenschap. De eis is twee jaar met aftrek. Mr. Burghart vraagt wel rekening te willen houden met de realiteit. De eis is veel te hoog. Pleiter moeft dat de man zeer onder de indruk is van het gebeuren en zeker niet in herhaling zal vervallen. De rechter zal over veertien dagen vonnis wijzen.

Kapper was verslaafd De twintigjarige kapper die donderdagochtend bij een geregeld gebruiker van het vergif te zijn. De officier meent dat er met kracht moet worden opgetreden en eist tien maanden met aftrek van voorarrest. Raadsman van verdachte gelooft niet dat opsluiting het middel is om de kwaal te bestrijden. De jongeman moet geholpen worden en nieuwe kans gegeven. Er is nu een nieuwe ambtenaar voor de reclassering (mr. Frank Hartong) en deze deskundige moet de man onder zijn hoede nemen. Vonnis over veertien dagen. Paar trekjes per dag Een dertigjarige schilder wordt er van verdacht deze cigarettens gevekt te hebben. Hij vertelt slechts van drie trekjes per dag te nemen en twee of drie weken met een sigaret te doen. Hij heeft enkele

AGENDA ARUBA

Oranjestad: Kantoor Amigoe. Torricellistraat 16. Tel.: 1233. Maandag 7 september 1959.

Biscope: De Veer 8.00 uur: "No time for sergeants" met Andy Griffith en Myron McCormick. Alle leeftijden.

Rialto 8.00: "Proud Rebel" met Alan Ladd en Olivia de Havilland. Alle leeftijden.

Principal 8.00 uur: "Dakota Incident" met Linda Darnell, Dale Robertson. 18 jaar.

Aurora 7.30 uur: "The Gay Ranchero" met Roy Rogers. 14 jaar.

Savaneta 7.30 uur: "Vaders en Zonen" (Italiaans met Nederlands ondertiteling) met Vittorio de Sica en Marcello Mastroianni. Alle leeftijden.

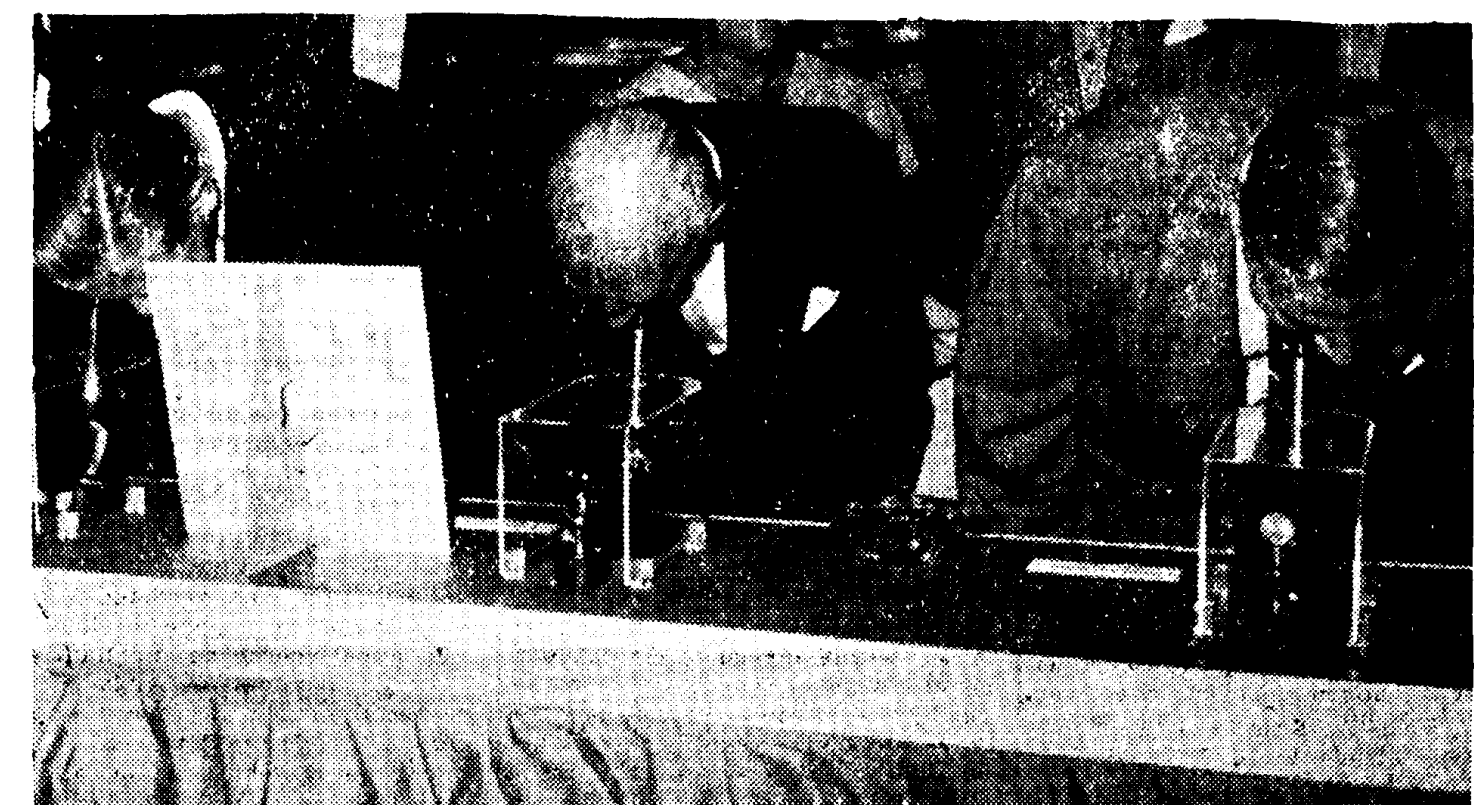
Nachtelijken Botica's: Oranjestad: Botica del Pueblo. Teleson: 1253. San Nicolaas: Botica San Lucas. Teleson: 5119.

zijn niet mals twee jaar en twee jaar met zes maanden. Er zal over veertien dagen vonnis worden gewezen.

Recidivist Laatste verdachte in deze serie is een dertigjarige zeeman, die al eens eerder, n.l. vier jaar geleden voor hetzelfde feit werd veroordeeld. De eis is nu zes maanden met aftrek. Het zijn dure trekjes geweest. Verdachte werd er misse-lijk van en kon slechts weinig ro-ten. Vonnis over veertien dagen.

diefjes en diefstal Om wat variatie in het programma te brengen staan er nog een paar diefstal en helers terecht. Een man kocht kratten en flessen van een jongen en wist dat deze artikelen van diefstal afkomstig waren. Eist zes maanden, vonnis over veertien dagen.

Een Venezolaan brak tot twee-maal toe in bij een bar. Hij nam drank en stukken van een schildpad mee. Eist twee jaar, vonnis over veertien dagen. Een vriend kocht van deze artikelen en hoorde vier maanden eisen. Ook over hem zal de rechter over veertien dagen vonnis uitspreken.



Intense belangstelling tijdens de bezichtiging die in Amsterdam gehouden werd van een diamant-gram-foonnaald op de tiende Firaatentoonstelling die in Amsterdam gehouden werd; van l.n.r.: Dr. Y. Scholten, staatsseer. O. K. & W., dr. Prinsen, commissaris v. d. koningin in N. Holland en de burgemeester van Amsterdam Mr. van Hall.

HONORARIUM

(Vervolg van pagina 1) verdrag met Duitsland te sluiten en de toestand in West-Berlijn tot het normale terug te brengen, is daarom gezinszins overbodig", aldus de Russische premier in "Foreign Affairs".

Chroesjtsjef's artikel bevestigt voor een groot deel de verzoenende houding, die de Russen in de afgelopen weken hebben aangenomen, zo menen diplomatieke waarnemers in Washington. De enige dissonant in het artikel wordt gevormd door de krachtige aanval van de Russische premier op de "Westduitse Militaristen" en zijn stelling, dat bondskanselier Adenauer de NATO gebruikt als springplank voor mogelijke vijandelijkheden tegen de Sovjet-Unie, zo meent men.

Deze woorden van Chroesjtsjef vormen een scherpe tegenstelling tot zijn brief aan Adenauer, waarin hij voorstelt pogingen in het werk te stellen om de betrekkingen tussen West-Duitsland en de Sovjet-Unie te verbeteren en de hierop volgende verklaring van de Russische premier dat hij gelooft dat Adenauer inderdaad tot een beter wederzijds be-rip bij komen. Van Russische zijde is Washington is echter verklaard, dat Chroesjtsjef zijn artikel voor "Foreign Affairs" al had verzonden voor hij zijn brief aan Adenauer schreef.

De Russische premier legt in het artikel grote nadruk op onbeperkte handel als sleutel tot een vreedzame co-existent. Dit maakt het wel duidelijk, dat het strategische em-bargo van de V.S. een belangrijke plaats zal innemen bij de bespre-kingen tussen Chroesjtsjef en Eisen-hower, zo merken diplomatieke waarnemers op.

De Mexicaanse regering heeft de hulp van een comité dat door de echtgenote van de president van Guatemala, Fuentes, ten bate van slachtoffers van de jongste aardbe-vingen in Mexico zou zijn opge-richt, van de hand gewezen. De di-plomatieke betrekkingen tussen beide landen zijn begin dit jaar naar aanleiding van een vissers-ge-schil verbroken.

ENGELSE KRABBELS

Toen de premier van Groot-Brit-tannië, Harold Macmillan, enige maanden geleden bestoot de eerwaar-de heer Mervyn Stockwood te be-noemen tot bisschop van het dioce-s Southwark, verwachtte iedereen "muziek". De heer Mervyn Stock-wood stond namelijk bekend als een militant socialist van uiterst linkse ppluimage, en had zich onder meer onderscheiden in de socialistische campagne tegen de kernwapenen. Reeds voor zijn benoeming had hij getoond de gave te bezitten publi-citeit aan te trekken.

De muziek is niet uitgebleven. Kort na zijn benoeming ontstond er in zijn diocees tumult omdat de nieuwe, unconventionale bisschop, die het dragen van ambtskleding zoveel mogelijk vermijdt, zich in het publiek had vertoond met een vlin-derdas. Een van de leden van zijn kudde deelde aan de pers mede dat hij niet graag zag, dat zijn bisschop zich kleeedde als een boekmaker. Vanzelfsprekend verscheen in de kranten een foto van de bisschop getooid met de gewraakte das.

Maar dit begin was slechts kin-derpael. De nieuwe bisschop wierp aan het begin van verleden maand een enorme knuppel in het Angli-kaanse hoenderhok. Er is binnen de Engelse staatskerk nauwelijks een meer delicate kwestie denkbaar dan die van "The Book of Common Prayer". Dit gebedenboek, dat niet slechts de gebedsformulieren, maar ook het ritueel bevat van de staats-kerk, is vele malen het onderwerp geweest van bittere disputen binnen de kerk. Het officiële gebedenboek dateert van 1662 en elke geestelijke is onder ede gebonden zich aan dit gebedenboek te houden. Maar in de loop der jaren ontstond er grote te-genstand tegen het oude, door de wet bekrachtigde gebedenboek. En in het midden van de twintiger ja-ren van de huidige eeuw groeide dit verzet dusdanig, dat men in kerk-lijke kringen besloot het gebedenboek te wijzigen. Gestuurd door een gro-te meerderheid in de Kerkvergade-ring en in de Convocaties van de aartsbisdommen Canterbury en York werd een nieuwe Prayer Book sa-mengesteld. Maar de Anglikaanse

Nieuwe H. Harikerk op Savaneta ingewijd

Oren ehad — Groot was de vreemde interesse in Aruba in het alomtegenwoordig op Savaneta in het buidende, in verband met de plecht-tig ingewijding van de nieuwe H. Harikerk van Savaneta door Z.H. d. Moeder van Hotterman. Op Sa-va-neta draagden overal de Ko-ninkrijks- en Pauselijke vlaggen. De belangstelling voor het gebeu-re was groot, zowel van officiële zijde als van de kant van de be-woners.

In verband met een storing in de elektriciteit, installatie kunnen wij helaas vandaag geen foto's publice-reen. Wij stellen ons echter voor morgen met een uitvoerig, geïllus-treerd verslag te komen van de in-wijding.

Zal EISENHOWER einde maken aan huidige staalstaking?

De Amerikaanse minister van ar-beid, James Mitchell, heeft zondag in een vraaggesprek voor de tele-visie verklaard, dat hij president Eisenhower zal vragen een einde aan de huidige staalstaking te maken als eind van deze maand of begin ok-tober de andere industrieën de ge-volgen van de staking zouden gaan ondervinden en arbeiders zonder werk zouden komen. In dat geval zou een noodtoestand ontstaan en de wet Taft-Hartley kunnen worden toege-past.

De staking in de staalindustrie duurt reeds twee maanden, doch tot op heden zijn de gevolgen ervan niet ernstig, doordat de staalverwerkende bedrijven grote voorraden hadden aangelegd.

De eerste secretaris van de Pool-se communistische Partij, Gomulka, is uit Bulgarije vertrokken waar hij zijn vakantie heeft doorgebracht, aldus is in Sofia bekendgemaakt.

NIEUWE COLLECTIE

- DAMESSCHOENEN met bijpassende
- TASSEN en HAND-SCHOENEN

Casa Bernardo

KOOP NU OP

GEREDUCEERDE PRIJZEN

Machinale tapijten, Cocos-matten, theeserviezen en cadeau-artikelen.

Fanny's Shop

HENDRIKPLEIN 3

- SONES MEXICANOS (El Mariachi Negro)
- NIGHT MIST (The George Shearing quintet with voices)

BENAR SALES

Wolkstraat 14 - Tel. 12598

Glas, spiegels, ruiten enz., — Kooyman N.V. tel. 35150

GEZOCHT voor dag en nacht

Alleen goede werkster voor het koken, de Was en ge-deelte van ander Huishou-delijk werk. Goede Salariering.

Telefoneren: (Tussen 10 en 12) - 12533 (" 4 en 8) - 35856)

TE KOOP

een slaapkamerameuble-ment, een volautomati-sche laundromat wasma-chine zo goed als nieuw.

Bramendweg 12.

die het nu en dan wagen te wijzen op de ongerijnde en theologisch on-houdbare positie van een kerk wel-ke zelfs theologisch geen baas is, in eigen huis, maar afhangt van de be-slissingen van een wetgevend li-chaam waarvan waarschijnlijk de meerderheid niet eens zelf tot de staatskerk behoort.

En nu verscheen bisschop Stock-wood op het theologisch toneel en wierp meergenoemde knuppel in het gewijde hoenderhok. Nauwelijks had hij de bisschoppelijke troon van Southwark bestegen of hij vaardigde een oekaze uit volgens welke het aan de geestelijken van zijn diocees niet langer toegestaan was een ander gebedenboek te gebruiken dan dat van 1662. (Doch ook deze bisschop kon het niet stellen zonder een echt Anglikaans compromis. Hij had er niets op tegen, indien zijn cler-gé belangrijke wijzigingen", ontleend aan het verboden gebedenboek van 1928, bleef gebruiken).

Dit bisschoppelijk besluit werd gevolgd door een hevig rumoer, vooral in de correspondentiekolom-men van de pers en bovenal in de kolommen van de Daily Telegraph. Met grote tegenzin zagen zich een groot aantal Anglikaanse geestelijken en leken plotseling opnieuw genoopt zich te bezinnen op het feit dat de staatskerk in de overgrote meerder-heid van haar bedehuizen sedert dertig jaren de wet overtreedt door gebruik te maken van het gebeden-boek van 1928. Onder meer schreef een geestelijke aan de redacteur van genoemd blad, dat er nu maar twee wegen openstonden voor de Engelse kerk, n.l. of het Lagerhuis nog één kans te geven om het gebedenboek van 1928 goed te keuren, of het staatsgezag over theologische kwes-ties niet langer te erkennen, zelfs in-dien dit betekende dat men de pri-vileges van de status van staatskerk moest prijs geven.

De Londense politie heeft bij een brand in een flat in de Londense voorstad Balham de stoffelijke overblijfselen van twee oude vrou-wen gevonden volgens de politie waren beide op beestachtige wijze vermoord. De moordenaar had ge-tracht de lijken te vernietigen door het huis in brand te steken.

WEST-EN

MAANDAG: 7 & 9 p.m.

De waarschuwend film over onbezonnen seksuele verhoudingen. De film die iedere man of vrouw moet weten.

" DODENDE LIEFDE " (TODLICHE LIEBE)

Een zedenlicht met een klein meisje, een abortus-geval met dode-lijke afloop en de gevolgen van enkele geslachtsziekten. Commen-taar door de vrouwenarts Dr. H. J. Versteeg.

De meest realistische film die ooit gemaakt werd..

De waarschuwend film over onbezonnen seksuele verhoudingen.

7 p.m. Alleen voor dames..... 9 p.m. Alleen voor mannen.

Morgen 7 & 9 p.m. „DODENDE LIEFDE“)

BIEDT ZICH AAN.

VROUWELIJKE

ADMINISTRATIEVE KRACHT

(M.U.L.O — TYPDIPLOMA)

Brieven onder nummer V bureau van dit blad.

EILANDGEBIED CURACAO

Door het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao zal op donderdag 24 september 1959 des voormiddags te 11 uur op het Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, in het openbaar worden aan-besteed:

Bestek No. 389: Het bouwen van twee leslokalen en toiletgroep voor de mulo-bovenbouw van de Joh. R. Lau-ferschool aan de Adjutantenweg te Suffisant.

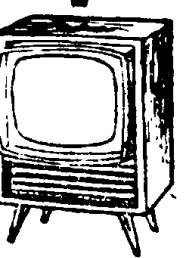
Bestek en tekeningen zijn van 8 september 1959 af te verkrijgen ten Bestuurskantore tegen betaling van f. 15.— per stel. Restitutie aan inschrijvers bij inlevering ten Bestuurskantore der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding f. 12.50 per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken, ir. H. de Kiewit.



MOTOROLA T.V. KAMPIOEN!

- fraaie cabinetten
- helder, rustig beeld
- kwaliteit en service



MOTOROLA TELEVISIE! geen storingen!

Ziet de nieuwste modellen bij C.T.C. METROPOLIS in de Heerenstr. en bij C.T.C. OTRABANDA op de Roodeweg

Amsterdamse Beurs

NOS PATRIA

Bij zeer kalme handel waren de internationale waarden vandaag eerder aan de flauwe kant. Een spe-ciale reden hievoor was echter niet aanwezig. New York blijft vandaag wegens Labor Day gesloten. De scheepvaart waren een tikje lager en van de Cultures moest Deli iets prijsgeven. Staatsfondsen door el-kaar onveranderd.

Kon. Olie 165.85
Unilever 633.34
Philips 638.38
Philips pref 244
AKU 374.38
Scheepvaartunie 142.38
KNSM 162.18
KPM 127.12
Ned Handelsmij 249.12
Nat Handelsbank 163
HVA 151
Amsterdam Rubber 99.12
Deli Mij 171.50
3 pct Nederl 47.93.58
HAL 163.12
Walvisvaart 115.14
A'dams Bank 320
HBU cert 251
Billiton 2e 342.12
Overzeese Gas 264
Borsumij 743.4
Lindetevens 142
Rotterdam Bank 296
Curacaoase Handel Mij 176.34
WM Muller 319.34
KLM 126
Hoogovens 569
Nievelt Goudriaan 140.14
Excelsior 143.12
Ant. Brouwerij 220.14
Rott. Lloyd 154
Stokvis RS 182
Lening Ned Ant 100.38
Bank Ned Gem 41.2 pct 58.59

100.16
Idem idem 6 pct 1957 110.34
Idem idem 51.4 pct 1958
41.4 Nederl 1959 99.18

ANP - CBS Beursindices, 7.9

Intern Concerns 444.17
Industrie 227.66
Scheepvaart 156.74
Banken 185.22
Indon. Fondsen 137.17
Algemeen 308.44

(Vervolg van pagina 1)

gemeen hebben dat ze te vangen zijn onder een jaartal. Weinig jaar-tallen worden dan ook gegeven en wel zo dat men ze lezenderwijs (we zouden bijna gezegd hebben spe-landerwijs) leert. De stijl is dan ook verhaalstijl en dan speciaal voor de jongere jeugd. Wel moeten we zeg-gen dat deze stijl soms te opgele-gd is, vooral ook omdat de werkelijke geschiedenis zoals die verhaald wordt zo boeiend is dat men mag veronderstellen dat de jeugd zich niet houdt aan de lessen, die men aan het behandelen is, maar graag vooruit leest om te weten hoe het allemaal gegaan is. Dit lijkt ons het beste compliment voor dit geschie-deniseboekje. Dat is ook de waarde ervan. Geschiedenis heeft immers niet ten doel te fungeren als een van de vele examenvakken: de ge-schiedenis lessen moeten de jeugd later uitnodigen zich zelf te verdie-pen in de geschiedenis van ons ei-gen land.

Met belangstelling zien we uit naar de andere deeltjes van Nos Patria.

Nos Patria zal de onderwijzers verplichten zich te verdiepen in de geschiedenis dezer eilanden, maar we mogen veronderstellen dat dit een zoete verplichting is voor hen. Het geheel ziet er zeer verzorgd uit, terwijl ook het werkboekje praktisch van aard is en van nut kan zijn niet alleen voor de geschie-denissen, maar ook voor de lessen in de nederlandse taal, en de aardrijkskunde.

N. D.
Nos Patria, deel I, van Ch. A. van Koppen, dr. C. Ch. Goslinga, drs. A. C.H. van Noort, uitgegeven door J. B. Wolters, Groningen, 1959, prijs Fl. 2.50. (Ned. Cour.)

In Donaberi, een havenstadje aan de rechteroever van de Wouri te-genover Douala in Frans Kame-roen, is een R.K. missienoot door terroristen overvallen. De Franse Pater Musselin werd met een kap-mes vermoord.

Twee doelpunten van Regales voeren CURACAO naar 2-1 zege op ARUBA

Vriendschappelijke ontmoeting door Curacao met 4-1 gewonnen

Het Curaçaose voetbalelftal wist gemaakt werd, vlagde grensrechter zaterdagavond een 2-1 overwinning behalen op Aruba in een op redelijk goed spel staande wedstrijd. Deze ontmoeting gold als de eerste uit een serie van twee wedstrijden tussen Aruba en Curaçao. De winnaars elftal mogen samenstellen, dat in de voorronde van het Olympisch voetbaltoernooi tegen Suriname moet uitkomen.

Deze zege van Curaçao was zeer verdiend. De Curaçaose spelers waren overtuigend sterker en ontwikkelden een tempo, dat hoger lag dan dat van de Arubanen. De score kon zelfs groter zijn geweest, ware het niet, dat vele kansen onbenut werden gelaten. Zo faalde Loran tot drie-maal toe, nadat hij even zoveel keren alleen voor keeper Diaz was komen te staan.

Het spel, dat Aruba ten toon spreide, was niet doortastend genoeg, het ontbrak aan voldoende snelheid, terwijl de bal te veel in de breedte werd gespeeld.

Bij Aruba was Dirksz de grote man. Zijn techniek, dekking en spelinzicht zijn uitstekend en zijn plaats in het nationale elftal staat n.o.m. reeds thans vast. La Roza en Brion speelden eveneens een goede partij, terwijl Doc Williams tegenviel. Aan Curaçao zijde blonken Regales en Canword uit.

Reeds direct na het begin wist Curaçao een veldmeerderheid te ontwikkelen, die zij gedurende praktisch de gehele wedstrijd bleef behouden. Afgezien van enkele tegenaanvallen en enige „solo-rushes“ van Gochi Brion kreeg de Curaçaose defensie het in het begin niet erg hard te verduren. Ondanks het Curaçaose overwicht bleef de stand dubbel blank, enerzijds door het falen der Curaçaose voorwaarts, anderzijds door goed keeperswerk van Puppy Diaz. Toch moest de Arubaanse keeper negen minuten voor de rust zwichten, toen Regales snel doorbrak en met een handig tikje de bal over het hoofd van Diaz heen in het doel deponeerde: 1-0.

Na de rust kwam Aruba sterk opzetten en wist gedurende tien minuten druk uit te oefenen op de Curaçaose veste. Sukses bleef evenwel uit.

Na de rust onttaarde de wedstrijd in een ruwe vertoning, waarbij zich enkele minder sportieve ogenblikken voordeden.

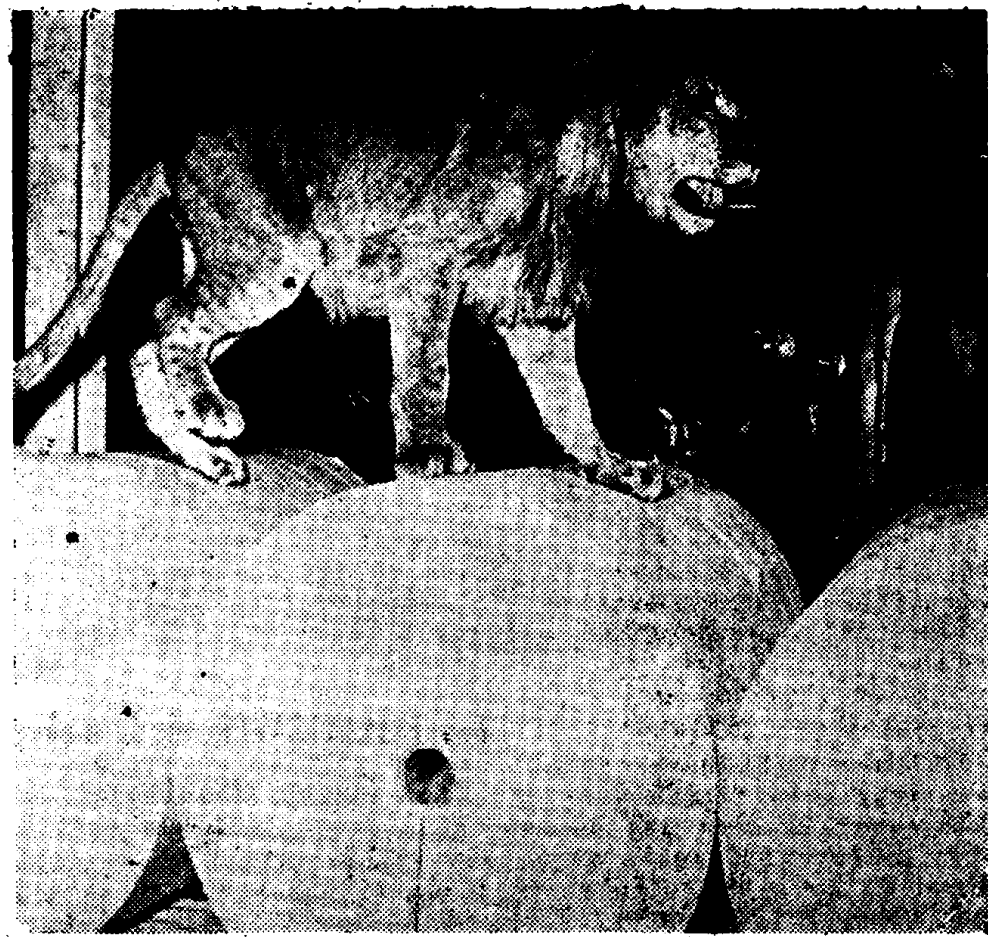
Na negentien minuten spelen was het wederom Regales, die Curaçao aan een doelpunt hielp. Bij een lange diepte-pass van Valerian was hij er als de kippen bij en na Diaz gepasseerd te hebben, plaatste hij in het lege doel: 2-0. Aan scheidsrechter Van Ham ontging echter de buitenspelpositie, waarin dit doelpunt werd gescoord. Voor het doelpunt

Curaçao kwam met een geheel gewijzigd team in het veld. Aruba moest wegens blessures van enkele spelers een paar invallers opstellen. Curaçao was vervuld de meerdere van haar tegenstander.

Nadat de rust met 1-0 stand was ingegaan door een doelpunt van Daal maakte Gumbs er 24 minuten na de hervatting 2-0 van. Twee minuten hierna kende scheidsrechter Chirino aan Aruba een dubieuze penalty toe, die door Dirksz in een doelpunt werd omgezet: 2-1.

Twaalf minuten voor het einde scoorde Bibiana uit een corner, terwijl Daal een minuut voor het uitscheiden de score op 4-1 bracht.

Het komende weekeinde zal Curaçao een bezoek brengen aan Aruba, waar de tweede wedstrijd van de serie zal worden verspeeld. Evenals op Curaçao zal er ook op Aruba een vriendschappelijke ontmoeting plaats hebben.



Onlangs kwam een redactie in Nederland tot de ontstellende ontdekking, dat er een echte leeuw over de rollen papier wandelde in de drukkerij. Het personeel, dat zich kalm hield, voelde zich natuurlijk niet op zijn gemak en één van onze mensen wist aan de spiedende blik van het roofdier te ontkomen en belde een circusdirecteur. Deze stuurde zijn dompteur, die het beest voorzichtig aan een „zacht lijntje“ wist weg te halen. Een fotograaf maakte de plaat van zijn leven, met moed en stalen zenuwen en een toestel.

Van de Nederlandse voetbalvelden

Blauw Wit zorgt voor grootste verrassing op voetbalzondag

VOLENDAM herstelt zich volledig van laatste nederlaag

De aanvalslijnen van Volendam, Willem II en Ajax hebben zondag enorm van zich doen spreken. Echter staat, hoewel de zege van veel kleiner kaliber was, Blauw Wit toch wel in het middelpunt van alle belangstelling. Sparta, dat vorige week VVV '03 gewonnen van het veld speelde, en met DOS trots aan de kop van de ranglijst prijkte, zou dan zondagmiddag deze leidende plaats wel eventjes op kalme wijze gaan verdedigen en zie... totaal tegen alle verwachtingen in is het juist Blauw Wit, dat hier een leuke streep door de rekening van de landskampioenen kwam geven. Wij moeten toch een hele tijd terug gaan om de vorige nederlaag daar op „Spangem“ op te duiken, vooral in competitieverband was Sparta de laatste jaren heer en meester op eigen terrein. Blauw Wit kan en mag trots zijn op het resultaat van gisteren en heeft in ieder geval twee héél kostbare winstpunten behaald uit een wedstrijd, welke men zeker tot de vaste verliesposten zal hebben gerekend.

Alleen staat DOS nu op de eerste plaats met de volle winst uit de drie gespeelde wedstrijden, alle andere clubs hebben nu reeds verlies geleden. Het belooft dus wel spannend en verrassend te gaan worden. Nog een groot bewijs hiervoor leverde het Tilburgse Willem II, dat het toch maar klaar speelde om het machtige Fortuna '54 (met diverse internationals en voetbalgroter Faas Wilkes) voetbal te geven. Het sportpark van de „Trioeloren“ was te klein gistermiddag na afloop van de wedstrijd tegen Fortuna '54 vooral het enthousiasme, waarmee de Willem II-ploeg door de supporters werd begeluid. Het is dan ook wel een resultaat, dat maar heel weinigen zullen hebben verwacht.

Volendam doet het opperbest in de hoogste voetbalafdeling. Vier winstpunten is het resultaat van deze drie gespeelde wedstrijden, waarbij nog opgemerkt dient te worden, dat de twee winstpunten, die verloren gingen, naar DOS gingen, die daarvoor vorige week zondag héél, héél hard heeft moeten werken: Volendam was een volwaardige tegenstander. Gisteren moesten de Noordhollanders de verre reis maken naar Sittard ondernemen, waar onder leiding van scheidsrechter Bronkhorst tegenstander Sittardia moest worden bestreden. Nu, de Volendammers hebben wel heel duidelijk aangetoond, wie van de twee gepromoveerde clubs de sterkste is. Met een 5-1 zege in koffers konden de Volendammers in feeststemming naar het noorden terugkeren.

As. zondag moet Sportclub Enschede naar Volendam — Leo Horn zal deze spannende wedstrijd te leiden krijgen — en de Sportclub zal geducht moeten oppassen, anders kon dit wel eens op verlies gaan uitdraaien.

Ajax blijft het — ondanks de vele pessimistische berichten — toch maar bijzonder goed doen. Na het verdienstelijke gelijkspel tegen PSV werd gisteren aan de Boschoort te Maastricht met 6-3 van MVV gewonnen. De Maas-trichtenaars leden nu al de tweede zeer zware nederlaag op eigen terrein en dat in veertien dagen tijd: tegen Fortuna '54 0-8 en nu tegen Ajax 3-8. De MVV-ers schijnen nog al moeilijkheden te hebben en wij zullen maar rustig de verdere verrichtingen afwachten, want MVV is toch werkelijk geen club voor de onderste plaatsen, daar zijn naar resultaten vele jaren lang niet naar geweest.

De op papier zo geweldige Feijenoord-aanval heeft nu in drie wedstrijden slechts éénmaal kunnen scoren, geen prestatie om trots te zijn. De ploeg valt toch wel tegen, of liever gezegd, wij hadden toch wel héél wat andere resultaten van

te zijn aan het einde en in de slotfase van deze competitie. Te Eindhoven tenslotte verloor NAC van PSV met 0-2, waardoor de Philipsploeg nu de tweede plaats bezet en NAC nog in de buurt van de laatste plaatsen blijft.

Het programma voor zondag as. luidt: Blauw Wit — VVV '03, Rapid J.C. — Sparta, Volendam — Sportclub Enschede, ADO — Sittardia, Elinkwijk — DOS, Fortuna '54 — DWS-A, Ajax — Willem II, NAC — MVV, Feijenoord — PSV.

De ranglijst van de Ere-Divisie ziet er nu als volgt uit (tussen haakjes de plaats op de ranglijst van vorige week):

(1) D.O.S.	3	6	7-1
(2) P.S.V.	3	5	5-1
(3) Ajax	3	5	10-4
(4) Willem II	3	5	11-8
(5) Sparta	3	2	7-2
(6) Volendam	3	4	8-4
(7) Spcl. Enschede	3	4	11-7
(8) Elinkwijk	3	4	4-3
(9) Blauw Wit	3	4	10-8
(10) A.D.O.	3	3	8-8
(11) V.V.V. '03	3	3	4-9
(12) Fortuna '54	3	2	7-7
(13) Feijenoord	3	2	1-2
(14) Sittardia	3	1	4-11
(15) Rapid J.C.	3	1	2-6
(16) N.A.C.	3	0	3-8
(17) D.W.S.-A	3	0	3-8
(18) M.V.V.	3	0	3-14

de Rotterdamse Stadionclub verwacht. VVV '03 heeft in ieder geval een verdienstelijke prestatie geleverd door met 1-1 gelijk te spelen tegen de nieuwe club van hun aanvoerder Jan Klaasens. Het werd dus geen zege voor. Klaasens' nieuwe vereniging en dat was voor VVV '03 toch wel de hoofdzak. Na de geweldige nederlaag tegen Sparta zal men in Venlo weinig gegeven hebben voor de wedstrijd tegen Feijenoord, zodat het gelijke spel reeds al een feest op zich zelf te noemen is. Rapid J.C. doet het ook maar heel matigjes. Na drie wedstrijden slechts één winstpunt, neen, dat moet ook gauw gaan veranderen. Sportclub Enschede bleef gisteren te Enschede met 3-1 in de meerderheid.

Terwijl het zo goed gaat met Blauw Wit en Ajax, maakt de derde Amsterdamse club DWS-A een geweldige depressie mee. De „Zwarte Schapen“ zitten nog steeds op de eerste zege te wachten en met MVV staan ze op de laatste plaatsen van de ranglijst. Al was gisteren de nederlaag in het Olympisch Stadion aan de heel kleine kant en al was een gelijkspel lange tijd in zicht, de winstpunten zijn verloren en dat is niet best. Elinkwijk, ook geen een der sterken, kon met de volle winst huiswaarts keren, waardoor toch al vier winstpunten zijn vergaard en de winstpunten zullen heel kostbaar blijken.

NAVU - bestuur gekozen

In het C.V.B.-clubgebouw had gisteren de vergadering plaats tussen afgevaardigden van Curaçao en Aruba ter verkiezing van het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie (N.A.V.U.).

De vergadering werd geopend door minister I. C. Debrot, terwijl de heer Mordy Maduro zich in een welkomstdoor tot de aanwezigen richtte.

Na de verkiezing bleek het bestuur van de N.A.V.U. als volgt te zijn samengesteld:

Mordy Maduro, voorzitter; A. van Breet, F. Figaroa, D. de Lange, P. Kelly (van district Aruba) en W. van Rosberg, P. Willems, H. Weber en R. Curiel (van district Curaçao).

De commissie van beroep ziet er als volgt uit: J. R. Hoffman, G. A. Chundro, S. Evertz, frèrre Johannes en S. J. Croes. Plaatsvervangende leden zijn E. Dovale en W. de la Fuente.

De financiële commissie wordt gevormd door: W. A. Willems, H. Prince, F. J. Tromp, J. Mauricio en V. Bermudez. Plaatsvervangende leden: S. Pietersz en frèrre Theodoros.

DE PAN - AMERIKAANSE SPEL

Argentinië win voetbaltoernooi

NEDERL. WERELDRECORDS ZWEMMEN VERBETERD

Door met 1-1 tegen Brazilië gelijk te spelen heeft Argentinië het voetbaltoernooi van de Pan-Amerikaanse Spelen gewonnen.

Bij de rust leidden de Brazilianen met 1-0. Het is voor de derde achtereenvolgende maal, dat Argentinië de Pan-Amerikaanse voetbaltitel behaalt. Het gelijke spel leverde het enige verliespunt voor de Argentijnen op. Brazilië had reeds eerder verrassend van de ploeg van de Verenigde Staten verloren.

Het waterpolotoernooi werd door de Verenigde Staten gewonnen. In de laatste wedstrijd won de V.S.-ploeg met 5-3 van de Argentijnen, houders van de titel.

Het baseballtoernooi werd gewonnen door Venezuela, dat in de beslissende wedstrijd over Puerto Rico zegevierde.

Tijdens de zwemwedstrijden op de laatste dag van de Pan-Amerikaanse Spelen zijn de Nederlandse zwemsters twee wereldrecords verbeterd.

In de finale 4 x 100 meter wissel-slag werd de Amerikaanse ploeg eerste in 4 min 44,6 sec. hetgeen 6,9 sec. sneller is dan de tijd waarmee Nederland op 26 juli jl. het record in Waarwijk verbeterde. De eerste zwemster, de Panamerikaanserslag kampioene Carin Cone (VS) zwom de 100 meter rugslag in 1.11,4 en bleef daarmee 0,3 sec. onder het wereldrecord van Ria van Velsen, die op diezelfde dag in Waarwijk werd gemaakt.

De uitslagen waren:

Zwemmen:

400 meter vrije slag dames: 1.

5 y 6 uitslagen

De paarden, die gistermiddag in de cinco-y-seis-races wonnen, waren:

1) ATBARAH

2) RAYITA

3) CANARIO (lave 9)

4) PREGONERA

5) EURREKO

6) LEONIO

Tot en met 21.55 uur gisteravond waren er twintig quadros met de zes winnende paarden en elfhonderd-achtentwintig met vijf. De quadros met zes paarden zijn elk het bedrag van 48.856,25 bolivars waard en de quadros met vijf paarden vertegenwoordigen elk het bedrag van 330,30 bolivars.

Doel: Van Dijk (Sparta) terts Graafland (Feijenoord); Brull (Rapid JC), Kuys (NA Veldhoen (Feijenoord); Middeldijk (Hart, Rotmans (beide terna '54), Klaassens (Feijenoord); Koning (Sparta) en Kraay (Voorhoede: Bosselaar (Sparta) van der Gijp (Feijenoord); Linden (DOS), Moulijn (Feijenoord); Rijvers (Feijenoord), Tol (Velsen) en Wilkes (Fortuna '54). De wedstrijd in dit gezelschap is de middenvoor van Volendam maakte o.a. in 1957 deel van het Nederlandse B-elftal; bijzonder succesvolle Noorwegen maakte.

Omdat de spelers van PS september — dan speelt het landse elftal een oefenwedstrijd Saarländ in Rotterdam beschikbaar zijn, heeft de coach de PSV-ers niet uitgenodigd voor de training.

Robbin Roberts (14-15) wierp een vier-hitter op en versloeg de Pittsburgh Pirates met 2-1. Vernon Law (15-9) stond de Philadelphia Phillies vijf hits toe en verloor.

Een groots pitchersduel tussen Mike McCormick en Larry Jackson eindigde tenslotte in een 1-0 zege van de St. Louis Cardinals op de San Francisco Giants.

Ondanks het feit, dat de Giants een nederlaag leden, werd er toch geen terrein verloren, daar de Los Angeles Dodgers de dubbele winst van een „double-header“ aan de zeer lastige Chicago Cubs moesten laten.

De sand in de National League:

San Francisco	76	60	—
Los Angeles	73	63	3
Milwaukee	72	63	3 1/2
Pittsburgh	71	66	5 1/2
Cincinnati	68	70	10
Chicago	65	69	10
St. Louis	64	74	13
Philadelphia	58	80	19

De stand in de American League als volgt:

Chicago	83	52	—
Cleveland	78	56	4 1/2
Detroit	69	67	14 1/2

Philadelphia reeds geëlimineerd.

VICTOR „PILLOT“ die de hoofdpersoon was overwinning van de White Sox.

Arubaanse A - selectie wint beide wedstrijden van Curacao

Oranjestad — De A klasse baseballselectie van Aruba behaalde in beide wedstrijden tegen een Curaçaose team de overwinning.

Zaterdagavond vond de eerste ontmoeting plaats in het Wilhelmijnstadion en deze wedstrijd leverde een 3-2 meerderheid op voor Aruba.

In de tweede helft van de eerste inning scoorde Aruba de eerste run door een error van de thirdbaseman van Curaçao. Aruba had toen een man op de derde honk, die binnen kon komen.

In de tweede helft van de tweede inning scoorde Aruba nogmaals, door hits van Pantophlet en Kruythoff.

In de vijfde inning werd het 3-0 voor Aruba. Van der Biezen kreeg base on ball en na de tweede honk te hebben gekregen, komt hij binnen door een twee base error van de eerste baseman van Curaçao.

De eerste run van Curaçao wordt gescoord in het begin van de „Lucy Seventh“. In het begin van de achtste inning scoort Curaçao nog eens. Door een error van de shortstop van Aruba komt Zaandam op honk. Hij komt binnen, als Calmus en Rodriguez, beiden hits slaan.

De winnende pitcher van Aruba was Crismo Angela en de verliezende voor Curaçao J. Evertz. Angela had 9 strike outs en 2 base on balls. Evertz gaf 3 strike outs en 4 base on balls.

Tweede wedstrijd 8:3 voor Aruba

Ook de tweede wedstrijd werd door Aruba gewonnen en nog wel met klinkende cijfers. In de eerste inning begonnen beide teams al met scoren. Aruba opende met 2-0 en om de tweede helft werd de stand 4-2. In de eerste helft van de tweede inning loopt Curaçao echter uit en wordt de stand 4-3.

Dan is het echter gedaan met Curaçao. Aruba vergroot de voorsprong steeds meer en in de tweede helft van de vierde inning is het al 7-3. Dit wordt in de achtste inning afgerond tot 8-3.

Harry van Heyningen die de gehele wedstrijd voor Aruba pitchte, was winnaar. Pitcher voor Curaçao was W. Hassel. Van Heyningen had drie strike outs op zijn naam en gaf twee base on balls weg.

NESBITTS verslaat AMSTEL

Oranjestad — In de AA klasse baseball competitie speelden in het Lago Sport Park te Sint Nicolaas de teams van Amstel en Nesbitts. Nesbitts won met 8-3. Door deze overwinning staat Nesbitts nu gelijk met Amstel in de competitie. De winnende pitcher was Ponson en de verliezende van Amstel, Donald Pantophlet. Op 13, 16 en 19 september zullen er beslissingswedstrijden worden gespeeld tussen Nesbitts en Amstel.